

Zamawiający / Orderer:	
Numer łodzi / Boat number:	MISTY RAIN
Data / Date:	
Adres dostawy / Delivery address:	
Data odbioru / Collection date:	
Data rozpoczęcia montażu / Production start date:	



Zam./Order

Łódź zgodnie z kartą wyposażenia standardowego	Boat according to the standard specification	X
1. Pakiet turystyczny / Touristic package		
Lazy jack + lazy bag	Lazy jack + lazy bag	X
Ostona UV na foka	Jib UV cover	X
Roler foka ze sztywnym sztagiem	Jib roller with stiff stay	X
Obciążacz bomu z knagą szczękową 1:4	Boom vang with clam cleat 1:4	X
Talia achtersztagu 1:4 / 1:3	Backstay tackle 1:4 / 1:3	X
Przedłużacz rumpla RONSTAN	Tiller extension - RONSTAN	X
Wieszaki fałowe	Halyard hangers in cockpit	X
Drabinka rufowa	Stern ladder	X
Pantograf z deska z poliamidu	Outboard motor mounting plate with a polyamide board	X
Ławeczki kokpitowe na koszach rufowych	Cockpit benches on stern pushpits	X
Ładowarka Mastervolt 10A jednoosekcyjna - wymagana instalacja 230V	Mastervolt 10A one-section battery charger - 230V installation required	X
Instalacja 230 V - 2 gniazda + kabel marynistyczny 20m	230V installation - 2 sockets + 20-meter marine cable	X
Podstawowa instalacja radiowa - rozprowadzenie okablowania, 2 głośniki w mesie, przygotowanie do podłączenia odtwarzacza	Standard radio installation - set of wires, 2 speakers in a mess, prepared to connect the player	X
Standardowa instalacja wodna - zbiornik wody pitnej 20l, pompka zanurzeniowa	Basic water installation - 20l tank with a draft pump	X
Instalacja gazowa - miejsce na butle gazową z reduktorem, kuchenka 2 palnikowa	Gas installation - space for gas bottle with reducer, dual burner cooker	X
1. Pakiet turystyczny - cena przed rabatem / Touristic package - before discount		X
Pakiet turystyczny z rabatem 5 % / Touristic package after 5% discount		
Dodatkowe wyposażenie / Additional equipment		
Balast i system steru		Ballast & steering system
Miecz szybrowy wykonany ze stali nierdzewnej A4/316L - cena zawiera powiększenie żagli i podwyższony maszt	Daggerboard made of A4/316L stainless steel	
Mechanizm podnoszenia miecza szybrowego - ELEKTRYCZNY (miejsce na akumulator zasilający wyciągarkę - na dziobie)	Daggerboard lifting mechanism - electric (space for the battery supplying a windlass - on a bow)	
Mechanizm podnoszenia miecza szybrowego - MANUALNY	Daggerboard lifting mechanism - manual	
Dokładka do miecza szybrowego (w kształcie miecza) - stal nierdzewna A4/316L (zanurzenie +0,3m / waga + 105 kg)	Additional part for daggerboard (in the shape of board) - stainless steel A4/316 (draft + 0,3m / weight + 105 kg)	
Dokładka do miecza szybrowego - BULB wykonany z żeliwa (zanurzenie +0,28 / waga 120 kg)	Additional part for daggerboard - iron BULB (draft + 0,28m / weight + 120 kg)	
Balast żeliwny (kil), zanurzenie 1,40 m (ster głębinowy, morski takielunek, żagle o zwiększonej gramaturze)	Cast iron ballast (keel), draft 1,45m (deep-sea rudder, marine rigging, enlarged sails)	
Podwójny kil (ster głębinowy, morski takielunek)	Twin keel (deep-sea rudder, sea rigging)	
Knaga automatyczna (rowkowa) do kontrafału płetwy sterowej	Automatic clam cleat for rudder blade downhaul	X
Silnik i ogrzewanie		Engine & heating
Ogrzewanie 2kW z wylotami	2kW heating with outlets	X
Silnik zaburtowy Mercury 5 KM (F,5 MLA Sailmate) - z ładowaniem	Outboard motor Mercury 5 HP (F,5 MLA sailmate) - with charging	
Silnik zaburtowy Mercury 8 KM (F8 ML)	Outboard motor Mercury 8 HP (F8 ML)	
Montaż i uruchomienie nowego silnika zaburtowego z ręcznym rozruchem (z podłączeniem ładowania)	Mounting and activating new outboard motor with manual start (with charging connection)	
Takielunek i ożaglowanie		Rigg and sail
Stała aluminiowa stopa do masztu	Fixed aluminum mast foot	
Sztywny sztag Furlex 50 (fał foka sprowadzony do kokpitu - może wymagać dodatkowego stopera) - dopłata do standardowego sztywnego sztagu	Stiff stay Furlex 50 (Jib halyard with adjustment from cockpit - may require additional stopper) - extra charged to standard stiff stay	
Spinaker (z oprzyrządowaniem: brasy, bloczki i okucia do postawienia oraz spinaker bomem)	Spinnaker (with equipment: spinnaker guys, blocks, fittings and spinnaker pole)	
Genaker (z oprzyrządowaniem: brasy, bloczki, okucia do postawienia)	Gennaker (with equipment: guys, blocks, fittings)	
Roler do genakera RONSTAN seria 80 z liną antyskrętną	Gennaker Ronstan roller, series 80 with an antitorsion line	
Drifter (z oprzyrządowaniem: brasy, bloczki, okucia do postawienia oraz rolerelem)	Drifter (with equipment: guys, blocks, fittings and roller)	
Roler do driftera RONSTAN seria 80 - dopłata do standardowego rolera	Drifter Ronstan roller, series 80 - upgrade to standard roller	
Pokrowiec na foka (wciągany na fale spinakera)	Jib persening (pulled on the spinnaker halyard)	
Obciążacz bomu sprowadzony do kokpitu (może wymagać dodatkowego stopera) - dopłata	Boom vang adjusted from cockpit (may require additional stopper) - upgrade to standard one	
Okucia do przyszłego montażu genakera, spinakera lub driftera - cena zawiera fał spinakera, okucie na maszcie do spinaker bomu, oczka na koszach rufowych, ucho do mocowania rogu halsowego genakera	Fittings for possible gennaker, spinnaker or drifter sails - price includes: spinnaker halyard, mast fitting for spinnaker boom, stainless steel eyelets on stern pushpits, eyelet for gennaker tack	
Olinowanie ruchome poliestru nierozciągalny, fały Dynema, dodatkowe liny do trymu regatowego (naciąg liku dolnego grota, cunningham) - może wymagać dodatkowych stoperów	Running rigging - nonstretchable polyester, jib and mainsail halyards - Dyneema, additional rigs for regatta trim (outhaul adjustment from cockpit, cunningham) - may require additional stopper	
Dopłata do żagli indywidualnych (Dacron AP. Grot: głęboki profil, wolny lik dolny, cunningham, pasy trymowe, icki. Fok: icki, pasy trymowe, głębszy profil)	Additional charge for individual sails (Regatta Dacron. Mainsail: deep profile, leech, cunningham, trimming straps, tall tales. Jib: tall tales, trimming straps, deep profile)	

Oprządowanie pokładowe HARKEN (zestaw sportowy): talia grota 1:5 ze stolikiem obrotowym, obciążacz bomu 1:4 sprowadzony do kokpitu, talia achtersztagu 1:2/1:4, szyny i wózki szotów foka regulowane z kokpitu umieszczone na półpokładach, bloki, bloki przy pięcie masztu.	HARKEN deck equipment + blocks (sport package): mainsheet 1:5 with swivel table, boom vang 1:4 led to cockpit, backstay tackle 1:2/1:4, jib travellers and tracks adjusted from cockpit placed on half-decks, blocks at the mast heel.	
Kipa obrotowa z knagą do fału roler foka	Rotary fairlead/eye with cleat for roller jib halyard	
Kadłub i pokład	Hull and deck	
Ciemno beżowy kadłub RAL 7034	Dark beige hull RAL 7034	
Siwy kadłub RAL 7036	Grey hull RAL 7036	
Grafitowy kadłub RAL 7015	Graphite hull RAL 7015	
Kadłub w kolorze RAL (dowolnie wybrany)	Hull in any RAL color	
Flexi teak na całym poładzie i w kokpicie	Flexi teak on the whole deck and in cockpit	
Flexi teak tylko w kokpicie (podłoga i siedziska)	Flexi teak only in cockpit (floor and seats)	
Flexi teak na podłodze kokpitu	Flexi teak on cockpit floor	
Bramka do kładzenia masztu	Mast stepping system	X
Podpora masztu	Mast support	X
Demontowalna podpora masztu	Disassembled mast support	
Drabinka dziobowa	Bathing bow ladder	
Dodatkowe knagi na śródokręciu	Additional cleats in the midship	
Okucia wykonane ze stali nierdzewnej A4/316L	Riggings made of A4/316L stainless steel	
Dopłata za wymianę stoperów i organizatorów na poczwórne	Replacement of clutches and switches into quadruple	X
Dodatkowe knagi szczękowe (wpisać ilość)	Additional cam cleats (choose quantity)	
Flagsztog z gniazdem	Flagstaff with socket	
Kaczy dziób wykonany z laminatu z rolką i miejscem na kotwicę	Bow platform made of laminate with roll and place for anchor	X
Kaczy dziób wykonany ze stali nierdzewnej z rolką i miejscem na kotwicę	Bow platform made of stainless steel with roll and place for anchor	
Kabestany fałowe Andersen 12ST (dopłata za wymianę)	Halyard winches - Andersen 12ST - upgrade to standard one	
Kabestany szotowe Andersen 12ST (dopłata za wymianę)	Sheet winches - Andersen 12ST - upgrade to standard one	
Kadłub i pokład na tkaninach multiaxialnych	Hull and deck made of multiaxial fiberglass	
Duży pantograf na 4 silowniki - dopłata do standardowego pantografu - wymagany powyżej silnika 5 HP	Big pantograph (4 gas springs) - upgrade to standard pantograph	
Kokpit i wnętrze	Cockpit & interior	
Szprycbudka	Sprayhood	
Tent postojowy nad kokpitem	Cockpit tent	
Stolik kokpitowy	Cockpit table	X
2 dodatkowe bulaje (nad kambuzem i w kabinie WC)	2 additional portholes (galley + WC)	X
Dodatkowe okno w kokpicie	Additional window in cockpit	
Stały świetlik sufitowy w mesie	Fixed upholstery window in main cabin	
Otwierany luk sufitowy w mesie	Open hatch in main cabin	
Wybudowa HPL SLAVONIA OAK	Interior in natural plywood in HPL SLAVONIA OAK	X
Wybudowa HPL NATURAL TEAK	Interior in natural plywood in HPL NATURAL TEAK	
Wybudowa HPL FERRARA OAK	Interior in natural plywood in HPL FERRARA OAK	
Wybudowa w SAPELLI lub TEAK - naturalny fornir	Interior in SAPELLI or TEAK - natural fornir	
Lodówka w blacie kambuza	Fridge in galley table-top	X
Lodówka z zamrażarką ISOTHERM 49I DRAWER	Fridge with freezer ISOTHERM 49I DRAWER	
Dostawki spania w mesie po obu stronach	Additional bed in mess on both sides	X
Dwie dodatkowe jaskółki w mesie	2 additional shelves in mess	X
Dodatkowe zamykane szafki w mesie (lewa strona)	2 closed lockers in mess (left side)	
Dodatkowe zamykane szafki w mesie (prawa strona)	2 closed lockers in mess (right side)	
Kabina laminowana WC z prysznicem i odpływem	Laminated WC cabin with shower and outlet	
Zlew i szafka w kabinie WC (w przypadku wyboru instalacji wodnej ta pozycja zawiera doprowadzenie wody do zlewu w kabinie WC)	Sink and locker in a toilet cabin (if choose water installation, this position includes water supply in cabin toilet sink)	
Zestaw "praktyczne wnętrze" - zawiasy i blokady bakist pod kojami w mesie w pozycji otwartej, haczyki na ubrania, lustro na drzwiach w kabinie WC, handreling przy zejściówce	Practical interior' set - joins and blockades under berths (when open) in mess, hooks for clothes, mirror on the inside door of wc, handreling in a companionway	X
Materiał na materace VICTORIA 31 (kremowy), 50 (czerwony), 88 (granatowy), 96 (grafitowy)	Mattress fabric VICTORIA 31 (beige), 50 (red), 88 (dark blue), 96 (graphit)	X
Materiał na materace VICTORIA inny wybór	Mattress fabric VICTORIA other choice	
Dodatkowe poduszki (6 szt.)	Additional pillows (6 pcs)	
Elektronika i instalacje, pozostałe	Electronics and installations	
Raymarine i40 bidata (log + echosonda + temp. wody)	Raymarine i40 bidata (log + echosonda + water temp.)	
Raymarine i40 Wind	Raymarine i40 Wind	
Raymarine i50 Tri-data	Raymarine i50 Tri-data	
Raymarine i60 WIND	Raymarine i60 WIND	
Raymarine i70 - system pack (log/prędkość/głębokość/wiatr)	Raymarine i70 - system pack (log/speed/depth/wind)	
RAYMARINE ELEMENT S-7 - chartploter z przetwornikiem	RAYMARINE ELEMENT S-7 - chartploter with a transducer	
Mapa elektroniczna do chartplotera - GOLD EUROPE	Electronic map for chartplotter - GOLD EUROPE	
Podstawa pod instrumenty nawigacyjne nad suwklapą	Laminated navpod for electronic instruments mounted over the sliding hatch	
Ładowarka Mastervolt 15A dwusekcyjna - wymagana instalacja 230V - dopłata do ładowarki Mastervolt 10A	Mastervolt 15A two-section battery charger - 230V installation required - extra charged to 10A charger	X
Ładowarka Mastervolt 25A trzyszekcyjna - wymagana instalacja 230 V - dopłata do ładowarki Mastervolt 10 A	Mastervolt 25A three-section battery charger - 230V installation required - extra charged to 10A charger	
Dodatkowe gniazdo 230 V (wymagana instalacja 230 V) (wpisać ilość sztuk)	Additional 230V socket (required 230V installation) (choose the quantity)	
Dodatkowe gniazdo 12 V (wpisać ilość sztuk)	Additional 12V socket (choose the quantity)	
Panel elektryczny z gniazdkami 12V, 230V i USB (wpisać ilość sztuk)	Charging panel with sockets 12V, 230V, USB (choose the quantity)	
Światła nawigacyjne (topowe kotwiczne, silnikowe, rufowe, bicolor na dziobie)	Navigation lights (anchor top light, motor light, stern light, bi-color bow light)	

Światła nawigacyjne LED - dopłata za wymianę na LED	Navigation LED lights - additional charge for replacement	
Światła nawigacyjne (lampa 3-kolor na topie masztu)	Navigation lights (tri-color on the top)	
Światło podsalingowe: LED	Spreader light: LED	
Oświetlenie pod jaskółkami LED mesy i kabin	LED lighting in mess and cabins	
Radio UKF Raymarine RAY52 VHF z wbudowanym GPS + Antena	UKF Radio Raymarine RAY 52 VHF with GPS + Antenna	
Radio/MP3 (wymaga wyboru podstawowej instalacji radiowej)	CD/MP3 Radio (requires standard radio installation)	x
2 dodatkowe głośniki w kokpicie	2 additional speakers in cockpit	
Dopłata do podstawowej instalacji wodnej - Zbiornik wody pitnej 47l bez wskaźnika (ukł. ciśnieniowy)	Extra charge for standard water installation - 47l fresh water tank without indicator (pressure system)	x
Dopłata do podstawowej instalacji wodnej - Zbiornik wody pitnej 87l bez wskaźnika (ukł. ciśnieniowy)	Extra charge for standard water installation - 87l fresh water tank without indicator (pressure system)	
Czujnik i wskaźnik do zbiornika wody	Sensor and water tank indicator	
Instalacja wody zaburtowej na układzie ciśnieniowym	Outboard water system working on pressure system	
Instalacja ciepłej wody (wymagana instalacja 230V)	Hot water system (requires 230V installation)	
Prysznic w kokpicie zimna woda (wymagana instalacja wodna na ukł. ciśnieniowym)	Shower in cockpit, cold water (requires water installation on pressure system)	
Prysznic w kokpicie zimna + ciepła woda (wymaga instalacji ciśnieniowej i instalacji ciepłej wody)	Shower in cockpit, cold + hot water (requires water installation on pressure system and hot water installation)	
Zestaw do mycia pokładu bez instalacji wody zaburtowej (układ ciśnieniowy) + wąż 10 m	Cleaning set without outboard water system (working on pressure system) + 10m hose	
Zestaw do mycia pokładu przy instalacji wody zaburtowej (układ ciśnieniowy) + wąż 10 m	Cleaning kit with outboard water system (working on pressure system) + 10m hose	
WC typu morskiego bez zbiornika, manualne (wymaga wyboru zbiornika na fekalia)	Manual toilet without tank (requires to choose the waste tank)	
WC typu morskiego bez zbiornika, elektryczne (wymaga wyboru zbiornika na fekalia)	Electric toilet without tank (requires to choose the waste tank)	
Zbiornik na fekalia 50 l + pompa z maceratorem + zawór 3-drożny	50l waste tank + macerator pump + triple valve	
Czujnik i wskaźnik do zbiornika fekalii GIOBUS (wskazanie 3/4)	Sensor and waste tank indicator - GIOBUS (indicates 3/4 of level)	
Czujnik i wskaźnik do zbiornika fekalii GIOBUS (wskazanie 1/4, 1/2, 3/4)	Sensor and waste tank indicator - GIOBUS (indicates 1/4, 1/2, 3/4 of level)	
WC chemiczne Porta Potti	Porta Potti chemical toilet	
Wentylator z solarem	Solar vent	
Kompas w kokpicie	Compass in cockpit	
Akumulator AGM 75 Ah (wpisać ilość sztuk)	AGM 75Ah battery (choose quantity)	
Akumulator AGM 100 Ah (wpisać ilość sztuk)	AGM 100Ah battery (choose quantity)	
Akumulator AGM 140 Ah (wpisać ilość sztuk)	AGM 140Ah battery (choose quantity)	
Zestaw do cumowania (2 cumy 15 m, 2 kotwice - pługowa + danforta z linami po 30 m, 4 objazcze)	Mooring set (2 pcs of 15m mooring ropes, 2 anchors - 1 pc. of RL type, 1 pc. of Danfort type 30m ropes, 4 fenders)	
Antyosmoza i antyfoouling	Antiosmosis and antifouling	x
Zaznaczenie linii wodnicy do przyszłego malowania antyfooulingu	Mark of the waterline for future antifouling	
Podstawy laminatowe (cena za 2 szt.)	Lamination supports (2pcs)	
Foliowanie jachtu do transportu	Boat wrapping for transport	
Profesjonalny materiałowy zimowy pokrowiec na cały jacht - położony maszt	Professional winter material cover for whole boat with mast down	
Profesjonalny materiałowy zimowy pokrowiec na cały jacht - postawiony maszt	Professional winter material cover for whole boat with mast up	
Załadunek i ustawienie jachtu na przyczepę klienta (bez regulacji przyczepy)	Loading a boat on a client's trailer (without the adjustment of a trailer)	
Aktualizacja specyfikacji po zatwierdzeniu specyfikacji produkcyjnej (opłata za jedną aktualizację)	Any updates after the final confirmation of specification (the cost of one change)	
Odprawa celna	Customs	